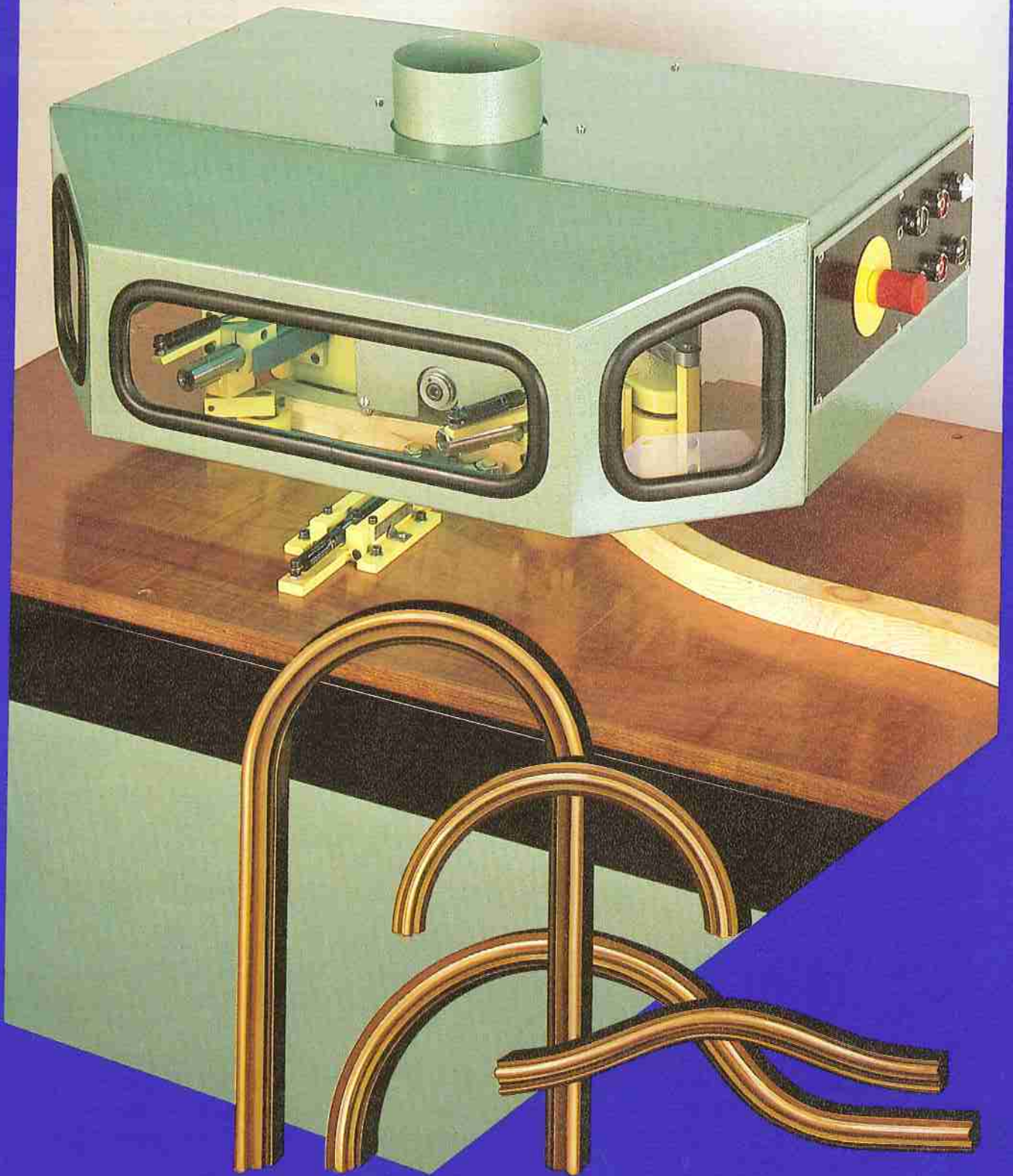


Stegherr



Bogenfräse BOF
Arc cutter BOF
Fraiseuse pour arcs BOF

F Fraiseuse spéciale pour la réalisation rationnelle de baguettes profilées courbes ou cintrées en bois plein ou en lamellé collé. Le fraisage intervient à partir du haut en avalant ou en sens direct. Le système d'aménagement souple à 5 rouleaux s'adapte automatiquement aux formes de la pièce et la guide avec sécurité et sans déformation du profilé à travers la machine. Des bois détournés peuvent également être fraisés sur la BOF lorsqu'ils sont placés sur un gabarit.

L'avance est réglable de façon progressive de 2 à 16 m/min. La machine est réglable sur 1500' /min. par simple changement de courroie pour le ponçage des profilés avec un disque de ponçage correspondant.

Les copeaux sont aspirés par le capot collecteur de copeaux au-dessus de la fraise et sur la table.

D

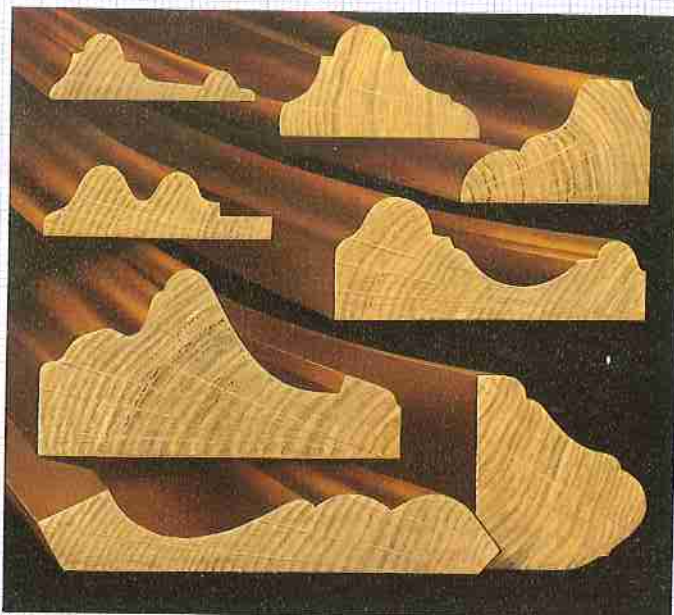
Die Stegherr Bogenfräse BOF rationalisiert das Fräsen geschwungener und gebogener Profileleisten, Gesimse und Rundbogenteile.

GB

The Stegherr BOF arc cutter simplifies the shaping of curved and arched strip mouldings, cornices and arched workpieces.

F

La fraise à profilés courbes Stegherr modèle BOF rationalise le fraisage des baguettes profilées, moulures et éléments d'arcs courbes et cintrés.



D

Das Besondere der Bogenfräse BOF ist das flexible Vorschubrollensystem. Es paßt sich jeder geschweiften Leistenform an und führt das Werkstück sicher durch die Fräse.

GB

An outstanding feature of the BOF is the flexibly mounted feed roller system. It adapts to any strip contour and guides the workpiece accurately through the cutter.

F

Éléments d'arcs courbes et cintrés.

La souplesse du système de rouleaux d'aménagement constitue la particularité de la fraiseuse de profilés courbes BOF. Elle s'adapte à toute forme de baguette et guide la pièce de façon sûre à travers la fraise.



D

Die Stegherr BOF ist bedienungsfreundlich. Mit Knopfdruck wird die Fräsart - Gegenlauf oder Gleichlauf - gewählt und von Fräsen auf Schleifen umgeschaltet. Zum Schleifen ist zusätzlich der Keilriemen für die Wahl der richtigen Drehzahl umzulegen.

GB

The Stegherr BOF is easy to operate. The milling mode is selected by pressing a button for up-cut or down-cut milling. The changeover from milling to grinding is performed with equal ease. In addition, it is necessary shift the belt to select the correct speed for grinding.

F

La Stegherr BOF est facile à utiliser. Une pression de touche suffit pour modifier le type de fraisage - dans le sens direct ou en avalant et pour passer du fraisage au ponçage. D'autre part les courroies doivent être réglées pour sélectionner le bon régime de ponçage.



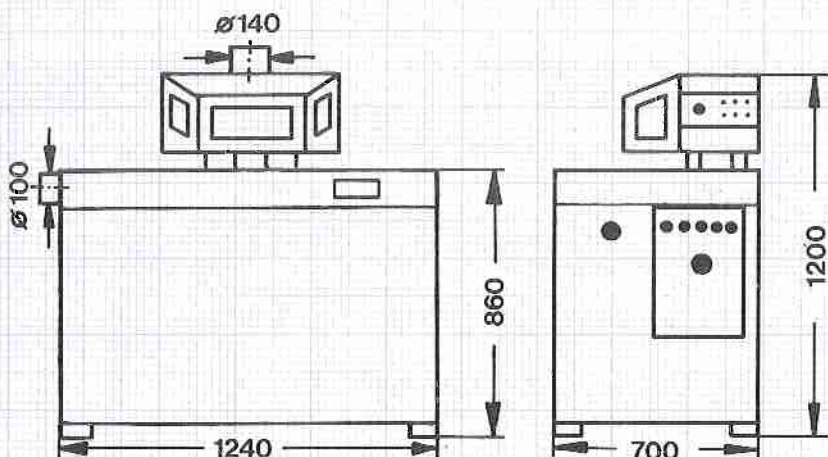
Stegherr

Bogenfräse BOF
Arc cutter BOF
Fraiseuse pour arcs BOF

(D) Spezialfräse zur rationellen Herstellung profilierter, geschwungener oder gebogener Leisten aus Vollholz oder aus Lamellen verleimt. Das Fräsen erfolgt von oben im Gleich- oder Gegenlaufräsverfahren. Das flexible 5-Rollen-Vorschubsystem paßt sich den Formen des Werkstückes selbsttätig an und führt das Werkstück sicher und ohne Profilverzerrungen durch die Maschine. Ausgesägte Hölzer lassen sich ebenfalls auf der BOF fräsen, wenn sie auf eine Schablone aufgesteckt werden. Der Vorschub ist von 2 - 16 m/min. stufenlos regelbar. Zum Profilschleifen mit einer entsprechenden Schleifscheibe ist die Maschine durch einfachen Riemenwechsel auf 1.500' /min. umstellbar. Die Späne werden durch die Spänefanghaube über dem Fräser und am Tisch abgesaugt.

(GB) Special cutter for efficient shaping of profiled, curved or arched strips from solid or glued laminated timbers. Up-cut or down-cut milling is effected from above. The flexibly mounted, 5-roller feed system automatically adapts to the contours of the workpiece and guides it accurately through the machine without any distortion of the profile. Presawn timbers can also be shaped on the BOF if they are first mounted on a template. The feed rate is infinitely variable between 2 and 16 metres/min. A simple drivebelt changeover is all that is necessary to convert the machine to 1500 rpm for contour grinding with a suitable grinding wheel. Chips are extracted by the chip hood above the cutter and on the table.





Neue Anschrift:
 Bahnweg 4-6, D-8413 Regenstauf
 Telefon 09402/8081, 8082
 Telex 6 52 627

D Technische Daten

Motoren:	4 kW (5,5 PS) + 0,37 kW (0,5 PS)
Elektroanschluß:	380 Volt/50 Hz
Drehzahl des Werkzeuges:	7500 / 1500 ¹ / min.
Werkzeug: Profifräser ϕ 125 - 160 mm Profifräserbreite max. 60 mm	
Vorschub:	stufenlos von $\sim 1-7$ 2 bis 16 m/min.
Werkstückhöhe:	max. 80 mm
Werkstückbreite:	max. 60 mm
Absaugstutzen:	ϕ 140 und 100 mm auf der Maschinenseite
Gewicht netto:	350 kg
Tischgröße:	1.240 x 700mm
Tischhöhe:	860mm
Gesamthöhe:	1.200mm
Platzbedarf:	1.500 x 1.200mm

GB Technical data

Motors:	4 kW (5.5 hp) + 0.37 kW (0.5 hp)
Power supply:	380 Volt/50 Hz
Tool speed:	7500 / 1500 rpm
Tools: Form cutters 125 - 160 mm dia. Width of form cutter max. 60 mm	
Feed rate:	Infinitely variable between $\sim 1-7$ 2 and 16 m/min.
Workpiece height:	max. 80 mm
Workpiece width:	max. 60 mm
Extractor	140 mm dia. at top and outlets: 100 mm dia. at side of machine
Net weight:	350 kg
Table dimensions:	1240 x 700mm
Table height:	860mm
Overall height:	1200mm
Floor space:	1500 x 1200mm

F Caractéristiques techniques

Moteurs:	4 kW (5,5 CV) + 0,37 kW (0,5 CV)
Raccordement électrique:	380 Volt/50 Hz
Vitesse de l'outil:	7500 / 1500 T/min.
Outil: Fraise à profiler ϕ 125 - 160 mm Largeur des fraises à profiler max. 60 mm	
Avance:	progressive de $\sim 1-7$ 2 à 16 m/min.
Hauteur de la pièce:	max. 80 mm
Largeur de la pièce:	60 mm
Raccord ϕ 140 en haut et 100 mm sur d'aspiration: le côté de la machine	
Poids net:	350 kg
Grandeur de la table:	1240 x 700 mm
Hauteur de la table:	860 mm
Hauteur totale:	1200 mm
Encombrement:	1500 x 1200 mm

Technische Änderungen vorbehalten.

Specifications subject to change without notice.

Sous réserve de modifications techniques.

Rundbogenpresse
 Arch press
 Presse à cintrer

Rundbogen-Spindel-
 presse
 Round arc spindle press
 Presse à vis plein cintre

Rundbogensäge und
 -Fräse
 Round arch cutting and
 milling machine
 Machine à scier et fraiser
 pour arcs

Bogen-Vorschubgerät
 Arch feeder
 Appareil d'avance pour
 arcs

